

**IMPOSTA MUNICIPALE PROPRIA
GEMEINDESTEUER AUF IMMOBILIEN
TRIBUTO PER I SERVIZI INDIVISIBILI
STEUER FÜR UNTEILBARE ÖFFENTLICHE
DIENSTE
ENTI NON COMMERCIALI
NICHTGEWERBLICHE EINRICHTUNGEN
DICHIARAZIONI 20__ (1)
ERKLÄRUNGEN 20__ (1)
PERIODO D'IMPOSTA 20__--
STEUERZEITRAUM 20__--**

COMUNE DI / GEMEINDE

CONTRIBUENTE (compilare sempre) / STEUERPFLLICHTIGER (immer auszufüllen)

Denominazione / Bezeichnung _____

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____

Telefono/Telefon / PREFIXO/VORWAHL _____ NUMERO/NUMBER _____

E-mail / E-Mail _____

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Firmensitz)
Via, piazza, / Straße, Platz, _____ n. civico/Hausnr. _____ scala/Aufgang _____ piano/Stock _____ interno/Wohnungsnr. _____

C.A.P./PLZ _____ Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und Auslandsstaat) _____ Prov./Prov. _____

DATI RELATIVI AL RAPPRESENTANTE FIRMATARIO DELLA DICHIARAZIONE/ANGABEN ZUM VERTRETER, DER DIE ERKLÄRUNG UNTERZEICHNET

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____ Natura della Carica / Art der Funktion _____

Cognome / Nachname _____ Nome / Vorname _____ Sesso (barrare la relativa casella) / Geschlecht (zutreffendes Kästchen ankreuzen) M F/W

Data di nascita/Geburtsdatum _____ Comune (o Stato estero) di nascita / Geburtsgemeinde (und -Auslandsstaat) _____ Provincia (sigla) / Provinz (Abkürzung) _____

Codice Stato estero / Auslandsstaat - Kode _____ Stato federato, provincia, contea/ Bundesstaat, Provinz, Grafschaft _____ Località di residenza/Ort des Wohnsitzes _____

Indirizzo estero / Auslandsadresse _____

Telefono o cellulare / Telefon oder Mobiltelefon _____ Codice fiscale società o ente dichiarante / Steuernummer der erklärenden Gesellschaft oder Einrichtung _____

FIRMA / UNTERSCHRIFT

A⁽²⁾ _____ B⁽²⁾ _____ C⁽³⁾ _____ D⁽³⁾ _____

FIRMA DEL DICHIARANTE / UNTERSCHRIFT DES ERKLÄRENDEN _____

IMPEGNO ALLA PRESENTAZIONE TELEMATICA / VERPFLICHTUNG ZUR TELEMATISCHEN EINREICHUNG

Codice fiscale dell'intermediario / Steuernummer des Vermittlers _____ N. iscrizione all'albo dei C.A.F. / Eintragungsnr. im CAF-Register _____

Impegno a presentare in via telematica la dichiarazione / Verpflichtung zur telematischen Einreichung der Erklärung

RISERVATO ALL'INTERMEDIARIO DEM VERMITTLER VORBEHALTEN

Data dell'impegno/Datum der Verpflichtung _____ FIRMA DELL'INTERMEDIARIO / UNTERSCHRIFT DES VERMITTLERS _____

(1) Indicare l'anno a cui si riferisce la dichiarazione / Das Jahr angeben, auf das sich die Erklärung bezieht.
(2) Inserire il numero degli immobili / Die Anzahl der Immobilien angeben.
(3) Barrare la casella se è stato compilato il quadro / Das Kästchen ankreuzen, wenn die Übersicht ausgefüllt wurde.

N. d'ordine Laufende Nr.	Caratteristiche (2) Merkmale (2)	Indirizzo / Anschrift							
1	<input style="width: 100%;" type="text"/>	2	<input style="width: 100%;" type="text"/>						
Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie									
3	4	5	6	7	8	9	10		
sezione/Abteilung	foglio/Blatt	particella/Parzelle	subalterno/Baueinheit	categoria/qualità / Kategorie/Eigenschaft	classe / Klasse	n. protocollo / Aktenzeichen	anno / Jahr		
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	
Immobile storico o inagibile/inabitabile Historische oder unbenutzbare/unbewohnbare Immobilie			Valore / Wert		% possesso / Besitzanteil in %		Inizio/termine del possesso o variazione d'imposta Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung		
11	12	13	14						
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>						
acquisto Erwerb			cessione Abtretung			AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINKÜNFEN			
15	16				ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL				
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>				<input style="width: 100%;" type="text"/>				

N. d'ordine Laufende Nr.	Caratteristiche (2) Merkmale (2)	Indirizzo / Anschrift							
1	<input style="width: 100%;" type="text"/>	2	<input style="width: 100%;" type="text"/>						
Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie									
3	4	5	6	7	8	9	10		
sezione/Abteilung	foglio/Blatt	particella/Parzelle	subalterno/Baueinheit	categoria/qualità / Kategorie/Eigenschaft	classe / Klasse	n. protocollo / Aktenzeichen	anno / Jahr		
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	
Immobile storico o inagibile/inabitabile Historische oder unbenutzbare/unbewohnbare Immobilie			Valore / Wert		% possesso / Besitzanteil in %		Inizio/termine del possesso o variazione d'imposta Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung		
11	12	13	14						
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>						
acquisto Erwerb			cessione Abtretung			AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINKÜNFEN			
15	16				ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL				
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>				<input style="width: 100%;" type="text"/>				

N. d'ordine Laufende Nr.	Caratteristiche (2) Merkmale (2)	Indirizzo / Anschrift							
1	<input style="width: 100%;" type="text"/>	2	<input style="width: 100%;" type="text"/>						
Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie									
3	4	5	6	7	8	9	10		
sezione/Abteilung	foglio/Blatt	particella/Parzelle	subalterno/Baueinheit	categoria/qualità / Kategorie/Eigenschaft	classe / Klasse	n. protocollo / Aktenzeichen	anno / Jahr		
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	
Immobile storico o inagibile/inabitabile Historische oder unbenutzbare/unbewohnbare Immobilie			Valore / Wert		% possesso / Besitzanteil in %		Inizio/termine del possesso o variazione d'imposta Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung		
11	12	13	14						
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>						
acquisto Erwerb			cessione Abtretung			AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINKÜNFEN			
15	16				ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL				
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>				<input style="width: 100%;" type="text"/>				

ANNOTAZIONI / ANMERKUNGEN

(1) Il quadro A deve essere compilato sia nel caso in cui nell'immobile viene svolta un'attività diversa da quelle individuate dall'art. 7, comma 1, lett. i), del D. Lgs. n. 504 del 1992, sia nell'ipotesi in cui viene svolta, con modalità commerciali, un'attività di cui all'art. 7, comma 1, lett. i), del D. Lgs. n. 504 del 1992.

(1) Die Übersicht A muss sowohl dann ausgefüllt werden, wenn in der Immobilie eine Tätigkeit ausgeübt wird, die nicht zu denen laut Art. 7 Abs. 1 Buchst. i) des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 504 von 1992 gehört, als auch dann, wenn eine Tätigkeit laut Art. 7 Abs. 1 Buchst. i) des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 504 von 1992 mit gewerblichen Modalitäten ausgeübt wird.

(2) Indicare: 1. per terreno; 2. per area fabbricabile; 3. per fabbricato con valore determinato sulla base della rendita catastale; 4. per fabbricato con valore determinato sulla base delle scritture contabili; 5.1 per immobili non produttivi di reddito fondiario, ai sensi dell'art. 43 del TUIR; 5.2 per immobili locati.

(2) Angeben: 1. Grundstücke; 2. Baugrundstücke; 3. Gebäude, dessen Wert aufgrund des Katasterertrags festgelegt wurde; 4. Gebäude, dessen Wert auf den Buchhaltungsunterlagen beruht; 5.1 Immobilien ohne Grundeinkünfte im Sinne von Art. 43 des TUIR; 5.2 vermietete Immobilien.

N.
d'ordine
Laufende
Nr.

TIPOLOGIA DI ATTIVITÀ SVOLTA (1) ART DER TÄTIGKEIT (1)		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				
Caratteristiche (2) Merkmale (2)		Indirizzo / Anschrift													
Dati catastali identificativi dell'immobile															
3	4	5	6	7	8		9	10							
sezione/Abteilung	foglio/Blatt	particella/Parzelle	subalterno/Baueneinheit	categoria/qualità / Kategorie/Eigenschaft	classe / Klasse		n. protocollo / Aktenzeichen	anno / Jahr							
11		12		13		14		15							
Immobile storico o inagibile/inabitabile Historische oder unbenutzbare/unbewohnbare Immobilien		Valore / Wert		immobile esente Befreite Immobilien		% possesso / Besitzanteil in %		Inizio/termine del possesso o variazione d'imposta Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung							
giorno / Tag		mese/Monat		anno / Jahr											
16				17				AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINKÜNFEN				ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL			
acquisto Erwerb		cessione Abtretung													

ATTIVITÀ DIDATTICA / BILDUNGSTÄTIGKEIT

Cm (3) Cms (4)

a) Rapporto tra la superficie utilizzata per lo svolgimento di attività con modalità commerciali/superficie totale dell'immobile:
Verhältnis zwischen der Fläche, die zur Ausübung gewerblicher Tätigkeiten genutzt wird / Gesamtfläche der Immobilie: %

a') Rapporto tra la superficie utilizzata per lo svolgimento di attività con modalità commerciali/superficie totale dell'immobile per giorni di utilizzo/365:
Verhältnis zwischen der Fläche, die zur Ausübung gewerblicher Tätigkeiten genutzt wird / Gesamtfläche der Immobilie nach Anzahl der Nutzungstage/365: %

b) Rapporto tra numero dei soggetti nei confronti dei quali l'attività è svolta con modalità commerciali/numero complessivo dei soggetti nei confronti dei quali l'attività è svolta:
Verhältnis zwischen der Anzahl der Personen, denen gegenüber die Tätigkeit gewerblich ausgeübt wird / Gesamtanzahl der Personen, denen gegenüber die Tätigkeit ausgeübt wird: %

b') Rapporto tra numero dei soggetti nei confronti dei quali l'attività è svolta con modalità commerciali/numero complessivo dei soggetti nei confronti dei quali l'attività è svolta per giorni di utilizzo/365:
Verhältnis zwischen der Anzahl der Personen, denen gegenüber die Aktivität gewerblich ausgeübt wird / Gesamtanzahl der Personen, denen gegenüber die Tätigkeit ausgeübt wird nach Anzahl der Nutzungstage/365: %

c) Rapporto tra giorni nei quali l'immobile è utilizzato per lo svolgimento di attività con modalità commerciali /365 giorni
Verhältnis zwischen den Tagen, an denen die Immobilie zur Ausübung gewerblicher Tätigkeiten genutzt wird / 365 Tage %

d) Percentuale di imponibilità: a+a1 +b+b1+c = %
Steuerpflichtiger Prozentanteil: a+a1 +b+b1+c =

e) Valore da considerare ai fini dell'applicazione dell'IMU e della TASI, ai sensi dell'art. 5 del Regolamento n. 200 del 2012 = BASE IMPONIBILE x percentuale di imponibilità (d)
Für die Anwendung der IMU und der TASI zu berücksichtigender Wert im Sinne von Art. 5 der Verordnung Nr. 200 von 2012 = BEMESSUNGSGRUNDLAGE x Steuerpflichtiger Prozentanteil (d) €

f) Valore da considerare ai fini dell'applicazione /esenzione dell'IMU e della TASI, del 2012 = Valore – Valore assoggettato ad IMU e a TASI.
Für die Anwendung/Befreiung der IMU und der TASI 2012 zu berücksichtigender Wert = Wert – IMU/TASI-pflichtiger Wert €

g) Nel caso in cui il Cm≤Cms il valore di cui al rigo. f) non è assoggettabile a IMU e a TASI.
Ergebnis Cm<Cms, unterliegt der Wert laut Zeile f) nicht der IMU und der TASI.

h) Nel caso in cui il Cm>Cms occorre verificare quanta parte del valore di cui al rigo f) è assoggettabile a IMU e a TASI. Si deve, quindi, procedere al seguente calcolo della quota esente:
Ergebnis Cm>Cms, ist zu überprüfen welcher Anteil des Wertes laut Zeile f) der IMU und der TASI unterliegt. Die Berechnung des befreiten Anteils ist wie folgt vorzunehmen:

i) Cms /Cm = %

j) Valore di cui al rigo. f) x (1- i) costituisce la quota del valore di cui al rigo. f) da assoggettare a IMU e a TASI
Wert laut Zeile f) x (1-i) = der Anteil des Wertes laut Zeile f), der der IMU und der TASI unterliegt €

k) Valore da assoggettare a IMU e a TASI= Valore di cui al rigo e) + Valore di cui al rigo j) = €
IMU/TASI-pflichtiger Wert = Wert laut Zeile e) + Wert laut Zeile j) =

(1) Barrare la casella: 1. per le attività assistenziali; 2. per le attività previdenziali; 3. per le attività sanitarie; 4. per le attività didattiche; 5. per le attività ricettive; 6. per le attività culturali; 7. per le attività ricreative; 8. per le attività sportive; 9. per le attività di religione e di culto; 10. per le attività di ricerca scientifica.
(1) Folgendes Kästchen ankreuzen: 1. Fürsorgetätigkeiten; 2. Vorsorgetätigkeiten; 3. Gesundheitstätigkeiten; 4. Bildungstätigkeiten; 5. Unterbringungstätigkeiten; 6. kulturelle Tätigkeiten; 7. Freizeittätigkeiten; 8. Sporttätigkeiten; 9. Religions- und Kultustätigkeiten; 10. Tätigkeiten der wissenschaftlichen Forschung.
(2) Indicare: 1. per terreno; 2. per area fabbricabile; 3. per fabbricato con valore determinato sulla base della rendita catastale; 4. per fabbricato con valore determinato sulla base delle scritture contabili; 5.1 per immobili non produttivi di reddito fondiario, ai sensi dell'art. 43 del TUIR; 5.2 per immobili locati
(2) Angeben: 1. Grundstücke; 2. Baugrundstücke; 3. Gebäude, dessen Wert aufgrund des Katasterertrags festgelegt wurde; 4. Gebäude, dessen Wert auf den Buchhaltungsunterlagen beruht; 5.1 Immobilien ohne Grundeinkünfte im Sinne von Art. 43 des TUIR; 5.2 vermietete Immobilien
(3) Cm = Corrispettivo medio percepito dall'ente non commerciale /
(3) Cm = Von der nichtgewerblichen Einrichtung bezogenes durchschnittliches Entgelt
(4) Cms = Costo medio per studente pubblicato sul sito internet del MIUR all'indirizzo: http://www.istruzione.it/web/ministero/imu.
(4) Cms = Durchschnittliche Kosten pro Schüler/Student laut Website des Ministeriums für Unterricht, Universitäten und Forschung http://www.istruzione.it/web/ministero/imu

ALTRE ATTIVITÀ / SONSTIGE TÄTIGKEITEN

Cenc (1) Cm (2)

- a) Rapporto tra la superficie utilizzata per lo svolgimento di attività con modalità commerciali/superficie totale dell'immobile:
Verhältnis zwischen der Fläche, die zur Ausübung gewerblicher Tätigkeiten genutzt wird / Gesamfläche der Immobilie: %
- a¹) Rapporto tra la superficie utilizzata per lo svolgimento di attività con modalità commerciali/superficie totale dell'immobile per giorni di utilizzo/365:
Verhältnis zwischen der Fläche, die zur Ausübung gewerblicher Tätigkeiten genutzt wird / Gesamfläche der Immobilie nach Anzahl der Nutzungstage/365: %
- b) Rapporto tra numero dei soggetti nei confronti dei quali l'attività è svolta con modalità commerciali/numero complessivo dei soggetti nei confronti dei quali l'attività è svolta:
Verhältnis zwischen der Anzahl der Personen, denen gegenüber die Tätigkeit gewerblich ausgeübt wird / Gesamtanzahl der Personen, denen gegenüber die Tätigkeit ausgeübt wird: %
- b¹) Rapporto tra numero dei soggetti nei confronti dei quali l'attività è svolta con modalità commerciali/numero complessivo dei soggetti nei confronti dei quali l'attività è svolta per giorni di utilizzo/365:
Verhältnis zwischen der Anzahl der Personen, denen gegenüber die Aktivität gewerblich ausgeübt wird / Gesamtanzahl der Personen, denen gegenüber die Tätigkeit ausgeübt wird nach Anzahl der Nutzungstage/365: %
- c) Rapporto tra giorni nei quali l'immobile è utilizzato per lo svolgimento di attività con modalità commerciali /365 giorni
Verhältnis zwischen den Tagen, an denen die Immobilie zur Ausübung gewerblicher Tätigkeiten genutzt wird / 365 Tage %
- d) Percentuale di imponibilità: $a+a1 +b+b1+c =$
Steuerpflichtiger Prozentanteil: $a+a1 +b+b1+c =$ %
- e) Valore da considerare ai fini dell'applicazione dell'IMU e della TASI, ai sensi dell'**art. 5** del Regolamento n. 200 del 2012 = BASE IMPONIBILE x percentuale di imponibilità (d)
Für die Anwendung der IMU und der TASI zu berücksichtigender Wert im Sinne von **Art. 5** der Verordnung Nr. 200 von 2012 = BEMESSUNGSGRUNDLAGE x Steuerpflichtiger Prozentanteil (d) €

(1) Cenc = Corrispettivo medio percepito dall'ente non commerciale

(1) Cenc = Von der nichtgewerblichen Einrichtung bezogenes durchschnittliches Entgelt

(2) Cm = Corrispettivo medio previsto per analoghe attività svolte con modalità commerciali nello stesso ambito territoriale.

(2) Cm = Durchschnittliches Entgelt für ähnliche Tätigkeiten, die mit gewerblichen Modalitäten im selben geografischen Rahmen ausgeübt werden.

